

Repubblica Italiana
Regione Trentino-Alto Adige

XIV Legislatura

Anno 2009

XIV. Legislaturperiode

2009

DELIBERA N. 3

RICHIESTA AL CONSIGLIO REGIONALE DI AUTORIZZARE LA GIUNTA REGIONALE A NON INDIRE IL REFERENDUM CONSULTIVO FRA GLI ELETTORI DEI COMUNI DI FUNES E DI CHIUSA, IN RELAZIONE ALLA DOMANDA INTESA AD OTTENERE LA RETTIFICA DEL CONFINE TRA I DUE COMUNI IN LOCALITÀ "VENDRUSCOLO" E AD ADEGUARE SIA IL PROFILO CATASTALE CHE TAVOLARE ALLA SITUAZIONE DI FATTO CHE SI È DETERMINATA IN SEGUITO ALLA MODIFICA DEL CORSO NATURALE DEL RIO FUNES

**IL CONSIGLIO REGIONALE
DEL TRENINO-ALTO ADIGE**

Vista la deliberazione n. 54 del 7 aprile 2009 con la quale la Giunta regionale chiede al Consiglio regionale di essere autorizzata a non indire il referendum consultivo fra gli elettori del Comune di Funes e del Comune di Chiusa, in relazione alla domanda intesa ad ottenere la rettifica del confine tra i due Comuni in località "Vendruscolo", secondo il tipo di frazionamento n. 118/2006 del 10 aprile 2006 del geom. Wolfgang Obkircher, e ad adeguare sia il profilo catastale che tavolare alla situazione di fatto che si è determinata, come risulta dalle deliberazioni dei Consigli comunali di Funes n. 77 del 12 dicembre 2007 e di Chiusa n. 8 del 20

BESCHLUSS NR. 3

ANTRAG AN DEN REGIONALRAT, DEN REGIONALAUSSCHUSS ZU ERMÄCHTIGEN, VON DER VOLKSBEFRAGUNG UNTER DEN WÄHLERN DER GEMEINDEN VILLNÖB UND KLAUSEN IM ZUSAMMENHANG MIT DEM ANTRAG AUF NEUFESTLEGUNG DER GRENZE ZWISCHEN DEN BEIDEN GEMEINDEN IN DER ÖRTLICHKEIT „VENDRUSCOLO“ ABZUSEHEN SOWIE DIE KATASTER- UND GRUNDBÜCHERLICHE SITUATION DEN TATSÄCHLICHEN GEGEBENHEITEN ANZUPASSEN, DIE SICH AUFGRUND DER ÄNDERUNG DES NATÜRLICHEN VERLAUFES DES VILLNÖSSER BACHES ERGEBEN HABEN

**DER REGIONALRAT
VON TRENINO-SÜDTIROL**

Nach Einsicht in den Beschluss des Regionalausschusses Nr. 54 vom 7. April 2009, mit dem der Regionalausschuss den Regionalrat um die Ermächtigung ersucht, von der Volksbefragung unter den Wählern der Gemeinden Villnöß und Klausen im Zusammenhang mit dem Antrag auf Neufestsetzung der Grenze zwischen den beiden Gemeinden in der Örtlichkeit „Vendruscolo“ laut Teilungsplan des Geometers Wolfgang Obkircher Nr. 118/2006 vom 10. April 2006 abzusehen und auch die Kataster- und grundbücherliche Situation den tatsächlichen Gegebenheiten anzupassen, da sich, so wie aus den

febbraio 2008, in seguito alla modifica del corso naturale del rio Funes che costituisce da sempre il confine naturale tra i Comuni stessi;

Visto il parere favorevole espresso dalla Giunta provinciale di Bolzano con deliberazione n. 21 del 23 febbraio 2009, in relazione all'istanza del 7 agosto 2008 del Sindaco del Comune di Funes relativa alle deliberazioni dei Consigli comunali di Funes n. 77 del 12 dicembre 2007 e di Chiusa n. 8 del 20 febbraio 2008;

Rilevato come, in base al risultato delle decisioni assunte dai Consigli comunali di Funes e di Chiusa, sussistano i presupposti per i quali il Consiglio regionale può autorizzare la non effettuazione del referendum consultivo fra gli elettori dei due Comuni interessati, ai sensi dell'articolo 2 della legge regionale 18 febbraio 1978, n. 5 e dell'articolo 1 del decreto del Presidente della Repubblica 15 luglio 1988, n. 296, essendosi formate delle maggioranze favorevoli qualificate (almeno 3/4 dei Consiglieri assegnati), sulla proposta di modifica del confine dalla quale, secondo le deliberazioni dei Consigli comunali di Funes e di Chiusa citate, non scaturiscono problemi riguardo ai rapporti economico-finanziari tra i due Comuni e non sono coinvolti cittadini;

Beschlüssen der Gemeinderäte von Villnöß Nr. 77 vom 12. Dezember 2007 und von Klausen Nr. 8 vom 20. Februar 2008 hervorgeht, der natürliche Verlauf des Villnösser Baches, der seit jeher die natürliche Grenze zwischen den Gemeinden bildet, geändert hat;

Nach Einsicht in das positive Gutachten, das die Südtiroler Landesregierung am 23. Februar 2009 mit Beschluss Nr. 21 im Zusammenhang mit dem Antrag des Bürgermeisters von Villnöß vom 7. August 2008 hinsichtlich der Beschlüsse Nr. 77 des Gemeinderates von Villnöß vom 12. Dezember 2007 und Nr. 8 des Gemeinderates von Klausen vom 20. Februar 2008 abgegeben hat;

Nach Feststellung der Tatsache, dass aufgrund des Ergebnisses der von den Gemeinderäten von Villnöß und Klausen getroffenen Entscheidungen die Voraussetzungen bestehen, nach denen der Regionalrat im Sinne des Artikels 2 des Regionalgesetzes vom 18. Februar 1978, Nr. 5 und des Artikels 1 des D.P.R. vom 15. Juli 1988, Nr. 296 von der Abhaltung der Volksbefragung unter den Wählern der zwei betroffenen Gemeinden absehen kann, da in Bezug auf den Vorschlag für die Neufestlegung der Gemeindegrenzen die vorgeschriebene qualifizierte Mehrheit erreicht wurde (mindestens drei Viertel der zugewiesenen Gemeinderatsmitglieder) und aus den Beschlüssen der Gemeinderäte von Villnöß und Klausen hervorgeht, dass die Änderung die wirtschaftlich-finanziellen Beziehungen zwischen den Gemeinden nicht berührt und auch keine Bürger davon betroffen sind;

Ritenuto di dover condividere le motivazioni espresse dalla Giunta regionale per consentire la prosecuzione dell'iter e per giungere alla modifica del confine tra i due Comuni;

Visto il decreto del Presidente della Giunta regionale 1° febbraio 2005, n. 3/L concernente il Testo unificato delle leggi regionali sull'ordinamento dei Comuni della Regione Trentino-Alto Adige ed in particolare gli articoli 47 e 50;

Visto l'articolo 2 della legge regionale 18 febbraio 1978, n. 5;

Visto l'articolo 7 del decreto del Presidente della Repubblica 31 agosto 1972, n. 670;

Visto l'articolo 31 del decreto del Presidente della Repubblica 1° febbraio 1973, n. 49, come modificato dall'articolo 1 del decreto del Presidente della Repubblica 15 luglio 1988, n. 296;

Nella seduta del 12 maggio 2009;
a unanimità di voti legalmente espressi,

d e l i b e r a

di autorizzare la Giunta regionale, ai sensi e per gli effetti dell'articolo 2 della legge regionale 18 febbraio 1978, n. 5 e dell'articolo 31 del decreto del Presidente della Repubblica 1° febbraio 1973, n. 49, come modificato dall'articolo 1 del

Hervorgehoben, dass die vom Regionalausschuss vorgebrachten Begründungen für die Fortsetzung des Verfahrensweges zwecks Neufestlegung der Grenze zwischen den beiden Gemeinden geteilt werden können;

Nach Einsicht in das Dekret des Präsidenten des Regionalausschusses vom 1. Februar 2005, Nr. 3/L betreffend den Einheitstext der Regionalgesetze über die Ordnung der Gemeinden der Autonomen Region Trentino-Südtirol und im Besonderen nach Einsicht in die Artikel 47 und 50;

Nach Einsicht in den Artikel 2 des Regionalgesetzes vom 18. Februar 1978, Nr. 5;

Nach Einsicht in den Artikel 7 des Dekretes des Präsidenten der Republik vom 31. August 1972, Nr. 670;

Nach Einsicht in den Artikel 31 des Dekretes des Präsidenten der Republik vom 1. Februar 1973, Nr. 49, geändert mit Artikel 1 des Dekretes des Präsidenten der Republik vom 15. Juli 1988, Nr. 296;

In der Sitzung vom 12. Mai 2009;
mit gesetzmäßig zum Ausdruck gebrachter Stimmeneinhelligkeit,

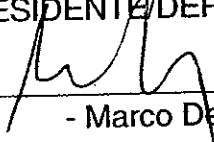
b e s c h l i e ß t

den Regionalausschuss im Sinne und für die Wirkungen des Artikels 2 des Regionalgesetzes vom 18. Februar 1978, Nr. 5 und des Artikels 31 des Dekretes des Präsidenten der Republik vom 1. Februar 1973, Nr. 49, wie durch

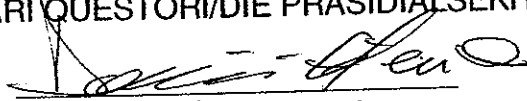
decreto del Presidente della Repubblica 15 luglio 1988, n. 296, a non indire il referendum consultivo fra gli elettori del Comune di Funes e del Comune di Chiusa, in relazione alla domanda intesa ad ottenere la rettifica del confine tra i due Comuni in località "Vendruscolo", secondo il tipo di frazionamento n. 118/2006 del 10 aprile 2006 del geom. Wolfgang Obkircher, e ad adeguare sia il profilo catastale che tavolare alla situazione di fatto che si è determinata, come risulta dalle deliberazioni dei Consigli comunali di Funes n. 77 del 12 dicembre 2007 e di Chiusa n. 8 del 20 febbraio 2008, in seguito alla modifica del corso naturale del rio Funes che costituisce da sempre il confine naturale tra i Comuni stessi.

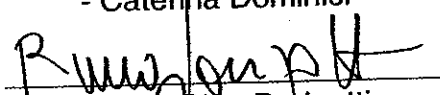
Artikel 1 des Dekretes des Präsidenten der Republik vom 15. Juli 1988, Nr. 296 geändert, zu ermächtigen, von der Abhaltung der Volksbefragung unter den Wählern der Gemeinden Villnöß und Klausen in Bezug auf den Antrag auf Neufestlegung der Grenzen zwischen den beiden Gemeinden in der Örtlichkeit „Vendruscolo“ laut dem Teilungsplan des Geometers Wolfgang Obkircher Nr. 118/2006 vom 10. April 2006 abzusehen und auch die Kataster- und grundbücherliche Situation den tatsächlichen Gegebenheiten anzupassen, da sich, so wie aus den Beschlüssen der Gemeinderäte von Villnöß Nr. 77 vom 12. Dezember 2007 und von Klausen Nr. 8 vom 20. Februar 2008 hervorgeht, der natürliche Verlauf des Villnösser Baches, der seit jeher die natürliche Grenze zwischen den beiden Gemeinden darstellt, geändert hat.

IL PRESIDENTE/DER PRÄSIDENT


- Marco Depaoli -

I SEGRETARI/QUESTORI/DIE PRÄSIDIALSEKRETÄRE


- Caterina Dominici -


- Bruno Sino Dorigatti -


- Christian Egartner -